

## AFFAIRES COURANTES

### LES COMITÉS DE LA CHAMBRE

#### TRAVAIL, MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

**M. David Weatherhead (Scarborough-Ouest)** présente le 3<sup>e</sup> rapport du comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

#### AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DÉFENSE NATIONALE

[Français]

**M. Gérald Laniel (vice-président des comités pléniers):** Monsieur le président, au nom du président du comité des affaires extérieures et de la défense nationale, j'ai l'honneur de présenter le 11<sup>e</sup> rapport du comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale, en français et en anglais.

#### TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

[Traduction]

**M. Charles Turner (London-Est)** présente le 14<sup>e</sup> rapport du comité permanent des transports et des communications.

[Note de l'éditeur: Les rapports précités figurent aux Procès-verbaux de ce jour.]

### LA CHAMBRE DES COMMUNES

#### LA TENUE D'ÉLECTIONS COMPLÉMENTAIRES DANS LES CIRCONSCRIPTIONS DE LISGAR, FRONTENAC ET LABELLE

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je voudrais informer la Chambre qu'en vertu du décret du conseil C.P. 1970-1717, daté du 2 octobre 1970, une ordonnance a été émise aujourd'hui en vue de la tenue d'élections complémentaires le lundi 16 novembre 1970, dans les circonscriptions électorales fédérales de Lisgar, au Manitoba, de Frontenac et de Labelle, au Québec.

### LE MINISTÈRE

#### LE REMANIEMENT—LA NOMINATION DE SECRÉTAIRES PARLEMENTAIRES

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, selon l'usage, je voudrais informer la Chambre du remaniement ministériel effectué depuis l'ajournement du 26 juin 1970.

[Français]

L'honorable Léo Cadieux a résigné ses fonctions de ministre de la Défense nationale pour assumer celles d'ambassadeur du Canada en France.

[M. l'Orateur.]

Depuis son élection en 1962, M. Cadieux représentait la circonscription électorale de Labelle. Sur la banquette ministérielle, il s'était gagné, par son impeccable courtoisie et son sens de l'humour, une popularité dont jouissent rarement les titulaires d'un ministère qui suscite autant d'intérêt et provoque autant de questions que celui de la Défense nationale. (*Applaudissements*)

Je vois, monsieur le président, par la réaction des députés, que sa présence si sympathique manquera à tous ceux qui sont présents dans cette enceinte.

[Traduction]

Cinq membres du cabinet assument de nouvelles responsabilités depuis le 24 septembre 1970: l'honorable Allan MacEachen, président du Conseil privé et leader du gouvernement à la Chambre, l'honorable Jean-Pierre Côté, ministre d'État chargé des Postes, l'honorable Donald Macdonald, ministre de la Défense nationale...

**Une voix:** Cela signifie la guerre.

**Le très hon. M. Trudeau:** ...l'honorable Otto Lang, ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration qui sera encore chargé de la Commission du blé...

**Des voix:** Oh, oh!

**Le très hon. M. Trudeau:** Il veille sur moi... l'honorable Herb Gray, ministre du Revenu national qui sera encore chargé de conseiller le gouvernement sur les questions de propriété étrangère. En outre, le 1<sup>er</sup> octobre 1970, 14 nouveaux secrétaires parlementaires ont été nommés.

Je voudrais déposer la lettre de démission de l'honorable Léo Cadieux et la réponse que je lui ai adressée.

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais dire un mot sur l'avis officiel émanant du premier ministre. Je félicite le nouveau ministre de la Défense nationale. L'autre jour, il a laissé entendre que les troupes sont bien préparées. Mais j'espère qu'elles sont bien disposées envers lui.

**Des voix:** Bravo!

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. M. Stanfield:** Je veux féliciter le nouveau président du Conseil privé (M. MacEachen), mon collègue de la Nouvelle-